

## Silla de Ruedas Eléctrica S500

### Manual de usuario

No opere esta unidad sin antes haber leído este manual.



**Corporativo y Casa Matriz.**

Poniente 126-A #62  
CDMX  
55 3093 9090

**Sucursal Guadalajara, Jal.**

33 3617 0335  
33 3617 0465  
Fax. 33 3616 6165

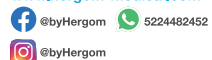
**Sucursal Monterrey, N.L.**

81 1365 2926  
81 1365 2927  
81 8346 8282  
Fax. 81 8311 4364

**Sucursal Puebla, Pue.**

222 403 2997  
222 211 4462  
Fax. 222 296 7570

Lada sin Costo para el Interior de la República.  
800 067 0690  
[www.hergom-medical.com](http://www.hergom-medical.com)





 handy

---

by  HERGOM  
EQUIPMENT FOR LIFE

# PÓLIZA DE GARANTÍA

## Póliza de Garantía

Producto ..... Modelo .....

Marca ..... No. de Serie .....

La presente garantía tiene vigencia por 1 año a partir de la fecha de entrega. Se extiende en la Ciudad de ..... el ..... de ..... del 20 .....

COMERCIALIZADORA KELLY, S.A. DE C.V.  
Poniente 128, No. 19, Colonia Nueva Vallejo, C.P. 07750, Gustavo A. Madero, Ciudad de México, México.

Tel. 55 3093 9090 y/o 800 087 0890

### Términos y Condiciones

1. Esta garantía ampara cualquier defecto de fabricación, piezas y componentes y mano de obra; siendo responsabilidad exclusiva de COMERCIALIZADORA KELLY, S.A. DE C.V./HERGOM efectuar las revisiones correspondientes y/o ajustes que se requieran durante la vigencia de la póliza, a condición de que el personal de COMERCIALIZADORA KELLY, S.A. DE C.V./HERGOM sea el único que intervenga para efectuar dichas intervenciones; liberando al consumidor por costos de reparación y mano de obra siempre y cuando sea defecto de fabricación y no por mal uso.
2. El consumidor se obliga a entregar el equipo defectuoso, motivo de ésta Póliza, el cual deberá estar completo y sin daños visibles.
3. Esta garantía ampara únicamente el producto arriba especificado.
4. Para hacer EFECTIVA esta garantía será necesario en todo caso, presentar esta garantía debidamente requisitada y sellada o factura de compra, en nuestro centro de servicio técnico ubicado en Poniente 128-A No.19 Col.Nueva Vallejo, Gustavo A. Madero, Ciudad de México, México, C.P. 07750 o en cualquiera de nuestras sucursales HERGOM: Puebla: 13 Sur No. 1503, Col. Santiago, C.P. 70000, Puebla, Guadalupe: Sierra Nevada No. 913, Col. Independencia, C.P.46940, Guadalupe, Jalisco y/o Monterrey: Calaya No. 305, Col. Mitras Centro, C.P. 64660, Monterrey Nuevo León, con líneas de atención al 800 087 0890.

5. Los accesorios, refacciones, componentes y/o consumibles podrán ser adquiridos en cualquiera de las sucursales que tiene HERGOM como el Centro de Servicio Técnico ubicado en Poniente 128-A No.19 Col.Nueva Vallejo, Gustavo A. Madero, Ciudad de México, México, C.P. 07750 o en cualquiera de nuestras sucursales HERGOM: Puebla, Guadalupe o Monterrey con líneas de atención al 800 087 0890.

### Situaciones No Cubiertas Por La Garantía

1. Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
3. Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
4. Cuando el producto hubiese sufrido algún daño por descarga eléctrica o variación de voltaje.
5. Desgaste natural de la mercancía.
6. Daños causados por agentes externos de carácter químico o electroquímico, así como invasión de cuerpos extraños como agua, arena, plagas, etc.
7. Productos que presenten el número de serie alterado o removido.
8. Costos de envío u operación logística para llevar a cabo el proceso de garantía.
- 9.- Cuando el producto haya sido adquirido fuera de los canales legales de compra.

Nombre: .....

Firma: .....

Fecha de Entrega: .....

Sello de Validez

# TABLA DE CONTENIDOS

PREFACIO	02
RESUMEN DE SEGURIDAD	02
CARACTERÍSTICAS	04
SÍMBOLOS	07
DESEMPACADO E INSTALACIÓN	08
INSTRUCCIONES DE USO	11
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	20
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	21
COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA	24
INSTRUCCIONES COMPLEMENTARIAS	27
PÓLIZA DE GARANTÍA	28

## PREFACIO

- Gracias por comprar la Silla de Ruedas Eléctrica S500. Esta silla de ruedas fue cuidadosamente desarrollada con un diseño ligero, conveniente, eficiente y ahorrador de energía. Es flexible y segura de operar.
- Lea atentamente estas instrucciones antes de usar su silla de ruedas para comprender mejor las funciones que posee. Realice el mantenimiento y servicio según sea necesario para asegurarse de que la silla de ruedas está en buenas condiciones.
- Póngase en contacto con el proveedor o fabricante para resolver sus dudas con respecto a la silla, su uso, almacenamiento, mantenimiento y servicio técnico.

## RESUMEN DE SEGURIDAD

- ⚠ No opere su silla de ruedas eléctrica antes de leer y comprender completamente estas instrucciones.
- ⚠ No opere su silla de ruedas eléctrica antes de que se complete el montaje y la inspección.
- ⚠ Se recomienda que las personas con enfermedades mentales, respuestas lentas y dificultades operativas no utilicen la silla de ruedas eléctrica.
- ⚠ No desmonte ni modifique la silla de ruedas eléctrica ni utilice piezas de repuesto no fabricadas por la empresa.
- ⚠ No entre o salga de la silla de ruedas eléctrica cuando el controlador esté encendido y/o en modo manual y no se encuentre sostenida o fija por el operador auxiliar.
- ⚠ No utilice la silla de ruedas eléctrica cuando la rueda estabilizadora no esté abierta o se haya averiado.
- ⚠ No incline ni levante la silla de ruedas eléctrica hacia un lado cuando esté funcionando normalmente.
- ⚠ No se pare en los reposapiés para evitar que la silla de ruedas eléctrica se vuelque.

## INSTRUCCIONES COMPLEMENTARIAS

Nombre y contenido de sustancias o elementos tóxicos y peligrosos en la silla de ruedas eléctrica.

Tabla de parámetros de medidas y peso de la silla de ruedas eléctrica

Largo total (mm)	Ancho total (mm)	Altura total (mm)	Ancho del asiento (mm)	Altura del asiento (mm)	Profundidad del asiento (mm)	Altura del descanso brazos (mm)	Separación del descanso brazos (mm)
980	670	870	440	430	430	225	440

Altura del respaldo (mm)	Distancia al suelo del descanso pies al suelo (mm)	Llanta frontal (inch)	Llanta trasera (inch)	Capacidad (kg)	Descripción de características
395	100	8	12	100	Descansa brazos fijo, reposa pies móviles, respaldo abatible

Tenga en cuenta que nos reservamos el derecho de cambiar la tecnología y la apariencia de este producto sin previo aviso.

Lista de contenido para silla de ruedas eléctrica.

No.	Artículo	Cantidad	Observaciones
1	Silla de ruedas eléctrica	1	
2	Herramientas/ Accesorios	Llave Allen	1
		Llave de enchufe	1
3	Juego de ruedas estabilizadoras	1	Una a la izquierda y una a la derecha
4	Manual	1	

Especificaciones de prueba para RECINTO PUERTO INMUNIDAD un equipos de comunicaciones inalámbricas RF						
Frecuencia del examen ( MHz )	Banda	Servicio	Servicio	Potencia máxima ( W )	Distancia ( m )	Nivel de prueba de inmunidad ( V / m )
385	380 - 390	TETRA 400	Modulación de pulso 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430 - 470	GMRS 460 FRS 460	FM Desviación de 5 kHz Sinusoidal de 1 kHz	2	0.3	28
710	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Modulación de pulso 217 Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulación de pulso 18 Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700 - 990	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28
5240	5100 - 5800	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28
5500						
5785						

NOTA Si es necesario para alcanzar el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD, la distancia entre la antena transmisora y el EQUIPO ME o SISTEMA ME puede reducirse a 1 m. La prueba de 1 m de distancia esta permitida por IEC 61000-4-3.

- ⓘ No gire la silla de ruedas mientras baja o sube una pendiente.
  - ⓘ Para evitar accidentes, la silla de ruedas eléctrica NO debe ser operada por dos personas simultáneamente.
  - ⓘ La silla de ruedas eléctrica móvil debe desacelerarse a menos de 2 km/h antes de girar.
  - ⓘ Conduzca con precaución en pendientes, vaya en la marcha más baja cuesta abajo, vaya despacio e inclínese correctamente hacia adelante cuando vaya cuesta arriba.
  - ⓘ No se siente en la silla de ruedas eléctrica cuando esté siendo transportada. Compruebe si las conexiones de las ruedas son seguras y fiables.
  - ⓘ NO Jale la palanca de mando de adelante hacia atrás rápido ni de forma brusca.
  - ⓘ El panel de control es la parte central de la silla de ruedas eléctrica. No aparque la silla de ruedas eléctrica en exteriores por un largo tiempo. Resguarde la silla de ruedas eléctrica en interiores cuando llueva para evitar oxidación y humedad.
  - ⓘ Antes de encender el controlador, confirme que el mango "Manual / Eléctrico" de los motores izquierdo y derecho está en el engranaje "Eléctrico".
  - ⓘ \*No cambie el mango "Manual/ Eléctrico" del motor a la posición "Manual" mientras la silla de ruedas esta funcionando; para realizar el cambio a este modo, mientras se encuentra en modo eléctrico, apague la potencia de control de la silla de ruedas eléctrica y realice el cambio del mango a "Manual".
  - ⓘ \*Si es necesario utilizar dispositivos de comunicación por radio, teléfonos móviles o portátiles, primero detenga la silla y apague la potencia del control eléctrico. La silla de ruedas eléctrica es adecuada para terrenos planos y pendientes bajas. Evite conducir en pavimento con una pendiente superior a 6 grados y conducir sobre obstáculos de más de 4 cm de altura.
  - ⓘ Por su seguridad, queda estrictamente prohibido cruzar lugares con huecos horizontales, como alcantarillas.
  - ⓘ Si la silla de ruedas eléctrica no se usa durante mucho tiempo, apague el interruptor de encendido de la caja de baterías.
- La silla de ruedas eléctrica HANDY es adecuada para usar al aire libre, pero se recomienda usarla solo en vecindarios, la silla no se considera "todo terreno" ni cuenta con protección contra agua.
- ⓘ Contraindicaciones: No existe ninguna contraindicación conocida.
  - ⓘ No opere esta silla de ruedas eléctrica sobre carretera, para evitar accidentes de tráfico.

# CARACTERÍSTICAS

## I. ÁMBITO DE APLICACIÓN

- La silla de ruedas eléctrica es adecuada para discapacitados con dificultades para caminar, ancianos y enfermos.

## II. COMPONENTES DEL PRODUCTO

- El producto se compone de un bastidor, controlador, motor, batería, pedal, pasamanos, ruedas delanteras y ruedas traseras.

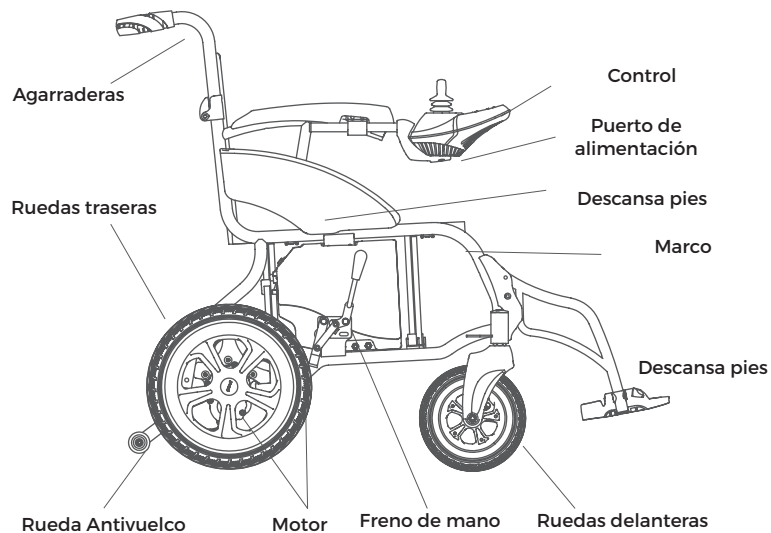


Figura 1 (Diagrama estructural)

Orientación y declaración del fabricante-Emisión electromagnética	
Ensayo de emisión	Conformidad
Emisiones de RFCISPR 11	Grupo 1
Emisiones de RFCISPR 11	Clase B
Emisión de armónicos IEC61000-3-2	NA
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de parpadeo IEC61000-3-3	NA
Prueba de inmunidad	Conformidad
Descarga electrostática (ESD) IEC61000-4-2 ISO7176-21	±8 Kv de contacto ±15 Kv Aire
Transitorios/ráfagas eléctricas rápidas IEC61000-4-4 ISO7176-21	±2 Kv para líneas de alimentación
Oleada IEC 61000-4-5 ISO7176-21	±1 Kv línea un línea
Caídas de voltaje, interrupciones cortas y variaciones de voltaje en las líneas de entrada de suministro de energía IEC 61000-4-11 ISO7176-21	0% UT 0.5 ciclo en 0°,45°,90°,135°,180°,225°, 270° y 315°
Frecuencia de potencia (50 Hz) magnética IEC 61000-4-8 ISO7176-21	30 A/m
Campos EM de RF radiados IEC 61000-4-3 ISO7176-21	20V/m 80MHz - 2,7 GHz 80% AM un 1kHz
Perturbaciones conducidas inducidas por campos de RF Norma IEC 61000-4-6 ISO7176-21	3V/m 0,15 MHz - 80MHz 6V en ISMO y bandas de radio aficionados entre 0,15 MHz y 80MHz 80% AM un 1kHz
Nota: U <sub>T</sub> es el C. A. Tensión de red antes de la aplicación del nivel de prueba.	

No.	Descripción de fallas	Análisis de razones y métodos de resolución
5	Falla del freno de motor	El conector del freno no está correctamente conectado, reconéctelo.
		La bobina del freno eléctrico está dañada.
6	No indica carga	El conector del motor y el panel de control no están correctamente conectados, reconéctelos.
		La batería ha alcanzado el final de su vida útil o el cargador está dañado, reemplace el cargador o la batería.
7	La distancia recorrida disminuye tras la carga	La batería no está completamente cargada, vuelva a cargar la batería.
		La batería está alcanzando el final de su vida útil, reemplace la batería.

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

### NOTA

- Este producto cumple con los requisitos del contenido relacionado en los estándares EMC (compatibilidad electromagnética) IEC60601-1-2 e ISO7176-21.
- El usuario deberá montar y operar el producto de acuerdo con las instrucciones de uso conectadas a la silla de ruedas eléctrica.
- El equipo de comunicación portátil y de radiofrecuencia (RF) puede afectar a este producto. Para evitar interferencias electromagnéticas intensas, no use este producto cerca del teléfono móvil, horno microondas, etc.
- Consulte el anexo para obtener las directrices y la declaración del fabricante.

### ADVERTENCIA

- No utilice este producto adyacente o apilado con otros equipos. Si es necesario utilizar el producto adyacente o apilado con otro equipo, observe y asegúrese de que el producto funcione normalmente dadas las circunstancias.

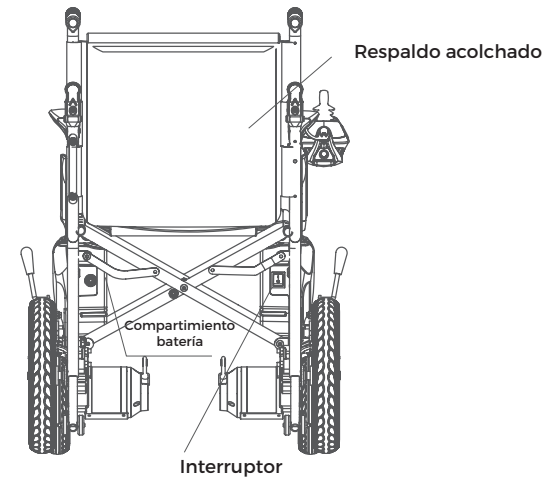


Figura 2 (Diagrama estructural)

### III. CARACTERÍSTICAS ESTRUCTURALES

- Motor: ahorro de energía y eficiente.
- Marco: Plegable, fácil de montar y desmontar.
- Controladores inteligentes: botón de encendido, pantalla de encendido, palanca de mando, bocina.
- Sistema de frenado electromagnético: seguro y fiable, dispositivo antivuelco.
- Batería: totalmente sellada, libre de mantenimiento.
- Dos modos de funcionamiento: modo de conducción eléctrica automática y modo de aumento de potencia.

### IV. PARÁMETROS TÉCNICOS

1. Tipo de producto: modelo exterior
2. Velocidad máxima :  $\leq 6$  km / h
3. Temperatura ambiente de funcionamiento :  $-25^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$
4. Capacidad de carga:  $\leq 100$ kg
5. Rendimiento de frenado en plano horizontal:  $\leq 1,5$  m

6. Kilometraje de resistencia:  $\geq 20$  km
7. Frenado máximo en pendiente de seguridad :  $\leq 3,6$  m ( $6^\circ$ )
8. Batería: Plomo ácido DC 24Vx20Ah
9. Altura libre de obstáculos:  $\geq 40$  mm
10. Ancho de holgura de la ranura: 100 mm
11. Calificabilidad:  $\geq 6^\circ$
12. Rendimiento de retención en pendiente:  $9^\circ$
13. Estabilidad estática:  $\geq 9^\circ$
14. Estabilidad dinámica:  $\geq 6^\circ$
15. Radio de giro mínimo: 1,2 m

Los parámetros anteriores variarán en función del peso del ocupante, las condiciones de la carretera y el uso de la batería.

- Condiciones normales de trabajo :  
 Rango de temperatura ambiente :  $-25^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$   
 Rango de humedad relativa : 25% ~ 95%  
 Rango de presión atmosférica : 86kPa ~ 106kPa
- Fuente de alimentación interna: DC24V $\pm$ 5V
- Equipo con fuente de alimentación interna
- Requisitos eléctricos: Parte de aplicación tipo B
- Modo de funcionamiento: Funcionamiento continuo
- Grado de protección contra la entrada de fluidos: IPX4
- Potencia del motor: alrededor de 210W para motores izquierdo y derecho
- Este equipo no se puede utilizar en gas anestésico inflamable mezclado con aire o gas anestésico inflamable mezclado con oxígeno u óxido nitroso.

- La mayoría de las fallas de las sillas de ruedas eléctricas están relacionadas con la batería, el motor y el controlador.













No.	Descripción de fallas	Análisis de razones y métodos de resolución
1	El indicador de carga no enciende cuando el botón de encendido es presionado	La conexión entre la batería y el panel de control no es correcta, reconecte el panel tras la inspección.
		El voltaje de la batería es muy bajo. Si el indicador no se enciende después de que la batería está cargada, la batería probablemente cumplió con su vida útil, por favor, reemplace la batería.
		Si el panel de control se rompe, contacte a su proveedor o al fabricante.
2	Bajo voltaje de batería	El contacto del conector entre la batería y el panel de control no es confiable, conecte todo de nuevo.
		La resistencia entre la batería y el conector es alta, de no serlo, la superficie de contacto pudiera estar floja u oxidada, remueva el óxido o instale de nuevo el conector.
		Cuando el voltaje de la batería es muy bajo, indica que la batería ha alcanzado el final de su vida útil, reemplace la batería.
3	Alto voltaje de batería	El voltaje de carga de la batería es demasiado alto, este no debería exceder los 29.4 V después de que la carga esté completada.
4	El motor no funciona	Si el motor se rompe, contacte al proveedor o fabricante.
		El conector del motor y el panel de control no están correctamente conectados, conéctelos de nuevo.



Sonido de diagnóstico	Descripción de diagnóstico	Soluciones recomendadas
1	Bajo voltaje	Si el voltaje del acumulador es bajo, úselo después de cargar; cambie el acumulador si está dañado, de lo contrario la batería no podrá cargarse.
2	Falla de motor izquierdo	Revise si el motor tiene algún conector o cable de motor suelto.
3	Freno izquierdo	Revise si el freno tiene algún conector o cable de motor suelto. Revise si el interruptor del freno está dañado o tiene poco contacto.
4	Falla de motor derecho	Revise si el motor tiene algún conector o cable de motor suelto.
5	Freno derecho	Revise si el freno tiene algún conector o cable de motor suelto. Revise si el interruptor del freno está dañado o tiene poco contacto.
6	Sobrecorriente	Revise la transmisión del motor y frenos por cualquier problema, si la corriente detectada por el amperímetro no es alta, el control tal vez esté roto.
7	Balancín	El balancín no se reinicia, el cable del balancín está roto o el conector se ha soltado.
8	Fallo de panel de control	Consulte a proveedor o fabricante.

## SÍMBOLOS

Símbolos relacionados con los requisitos de seguridad de la silla de ruedas eléctrica y su significado

SÍMBOLOS	SIGNIFICADO	SÍMBOLOS	SIGNIFICADO
	Parte de aplicación tipo B		Este lado hacia arriba
	Proteja de la lluvia y humedad		No volcar
	Frágil, maneje con cuidado		Límite de estiva
	Fabricante		Consulte este manual
<b>IPX4</b>	A prueba de salpicaduras: una salpicadura de agua en cualquier dirección no causa efectos nocivos al producto		
	¡Nota! Consulta el manual adjunto a la silla de ruedas eléctrica		
	La información de la marca de control de contaminación de productos electrónicos, indica que el período de uso según los estatutos para la protección del medio ambiente es de 10 años, excepto para los consumibles.		
	Este signo indica los "contenidos generales obligatorios" (deben ser observados). Los contenidos específicos obligatorios son expresados en palabras o dibujos.		
	Este signo indica los contenidos prohibidos (no permitido). Los contenidos prohibidos específicos son expresado en palabras o dibujos.		

## DESEMPACADO E INSTALACIÓN

- Saque la silla de ruedas eléctrica de la caja. Levante el respaldo plegado, presione los tubos del respaldo del asiento a ambos lados, abra la silla de ruedas eléctrica hasta que el cojín del asiento y el cojín del respaldo estén completamente expandidos. Consulte la Figura 3, Figura 4, Figura 5 y Figura 6.

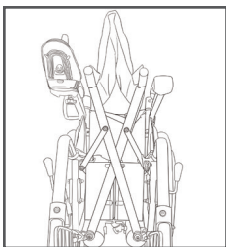


Figura 3

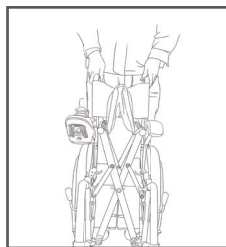


Figura 4

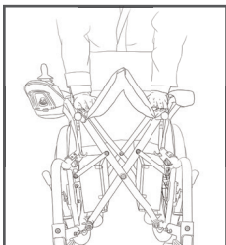


Figura 5

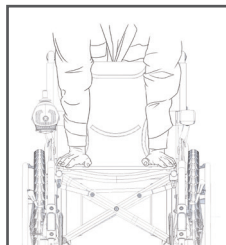


Figura 6

- Uso del mecanismo de plegado del respaldo: sostenga el mango con ambas manos, levante el tubo del respaldo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el pasador de expulsión del dispositivo plegable del respaldo se encaje en el orificio del pasador de expulsión, consulte la figura 7; empacar: presione la hebilla del dispositivo plegable del respaldo con los dedos, sostenga el dispositivo plegable del respaldo con ambas manos. Dóblelo en sentido contrario a las agujas del reloj después de confirmar que el pasador de expulsión ha salido del orificio del pasador de expulsión, consulte la Figura 8.

### NOTA

Para evitar lesiones y pellizcos, no sostenga los tubos del asiento con las manos cuando presione el cojín del asiento.

## III. Restricciones ambientales para transporte y almacenamiento

- Rango de temperatura ambiente:  $-40\text{ }^{\circ}\text{C} \sim +65\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Rango de humedad relativa: 10% ~ 100%
- Rango de presión atmosférica: 86 kPa ~ 106 kPa

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si no hay señal después de presionar el botón de encendido en panel de control, verifique si el interruptor de encendido en la caja de la batería está en la posición "I"; si está en la posición "O", cambie el interruptor de encendido de la caja a la posición "I", en este momento, si todavía no hay una señal de encendido en el panel, es posible que la corriente se esté sobrecargando y que el fusible esté fundido, en este caso, el fusible debe ser reemplazado.

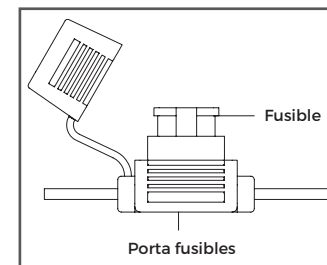


Figura 26

- Nota: El fusible solo se usa en la batería de plomo-ácido y está ubicado en la caja de la batería izquierda (consulte la figura 26). Apague la fuente de alimentación cuando cambie el fusible. Si la batería de almacenamiento es una batería de litio, primero cambie el botón de encendido de la posición "I" a la posición "O" y luego a la posición "I" debido al hecho de que la batería de litio cortará la energía cuando se sobrecargue.
- En caso de falla, el controlador emitirá una alarma y parpadeará, y las fallas correspondientes se pueden manejar de acuerdo con las horas en que suena la alarma.

El número de diagnóstico que muestra la función de diagnóstico integrada del producto puede reflejar la naturaleza de la condición anormal. Estas condiciones anormales todavía se pueden detectar sin otras herramientas de servicio.

**Señal acústica:** La alarma suena en ciclos.

A. Afloje los 6 tornillos autoperforantes desde el interior de la silla de ruedas eléctrica (es decir, la parte posterior de la caja de la batería) y abra la cubierta posterior (la ilustración es la misma que la de la batería de plomo-ácido);

B. Saque la batería de su compartimiento, separe el conector a mano, instale la batería nueva y reemplace el conector. El mazo de cables restante permanecerá sin cambios.

- Los residuos deben eliminarse de conformidad con las normas nacionales pertinentes de protección del medio ambiente.

Pasos plegables: (ver Figuras 23, 24 y 25)

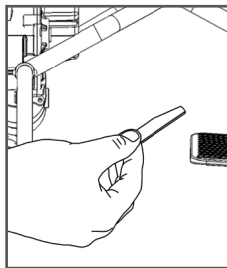


Figura 23  
Doble los pedales.

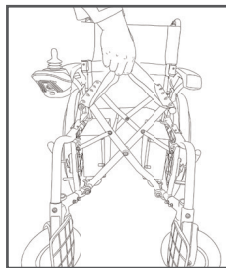


Figura 24  
Levante el cojín con ambas manos hasta que no se pueda disminuir la longitud del tramo.

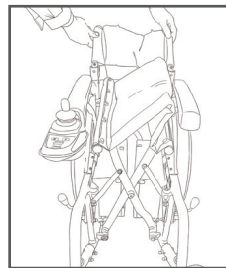


Figura 25  
Coloque el respaldo plegado

- Apague el interruptor de encendido de la caja de baterías durante el transporte.

## TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

### I. TRANSPORTE

Manipule el producto suavemente durante el transporte. No tirar, voltear ni aplicar gran presión sobre él. Los productos se pueden apilar 2 capas como máximo.

### II. ALMACENAMIENTO

Este producto debe colocarse en un lugar seco y ventilado y no debe almacenarse en un lugar sometido a altas temperaturas y cambios rápidos de temperatura; este producto debe separarse de los artículos ácidos, alcalinos y otros productos químicos corrosivos.

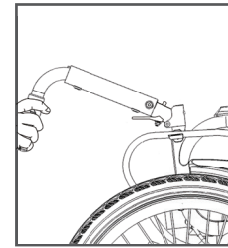


Figura 7

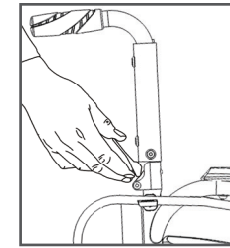


Figura 8

#### NOTA

Para evitar pellizcos, no introduzca los dedos en el respaldo plegado.

- Pasamanos reversible: Mantenga presionada la hebilla del pasamanos para separarla del marco, y luego levante el extremo delantero del pasamanos, como se muestra en la Figura 9.
- Instalación y desmontaje del reposapiés:
  - Alinee el orificio de la hebilla con el pasador de expulsión de la silla de ruedas, sujete la pata móvil y luego gírela en la dirección de la flecha. Cuando escuche un clic, la instalación está terminada.
  - Instalación de correas para las piernas. Desmontaje: 1 Retire la correa. 2. Abra la hebilla y gírela hacia afuera para mover la correa hacia arriba.
- Consulte la Figura 10. Nota: Debe confirmar que la pata móvil esté fijada a evitar accidentes después de su instalación.
- Ajuste de la altura del pedal: afloje los tornillos de fijación en el sujetador con un llave hexagonal, ajuste el pedal a la altura adecuada según la altura del ocupante y bloquee los pernos de fijación, vea la Figura 11.

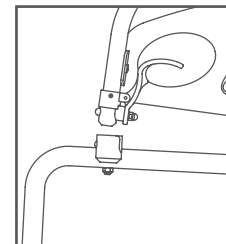


Figura 9

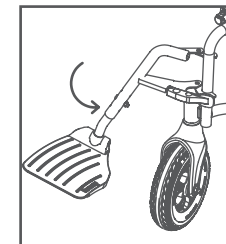


Figura 10

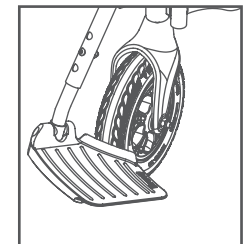


Figura 11

- Instalación y retirada de la rueda estabilizadora: Sujete la canica en el rueda estabilizadora con los dedos mientras se instala e inserte en el orificio del marco hasta que se sujete al orificio de la silla de ruedas. Mientras retira, sostenga la canica con una mano y tire de la rueda estabilizadora hacia atrás con la otra mano, consulte la Figura 12 (Después de la instalación, la rueda estabilizadora está a unos 4 cm sobre el suelo).

- Uso del tubo de reposa pies: La silla de ruedas eléctrica está provista de un tubo para reposa pies móvil, gírelo de la posición en la Figura 11 a la posición en la Figura 12 a lo largo del eje de rotación, asegurándose de que gire en la ranura de la parte de plástico y abra el pedal; la secuencia de acción se invierte para plegarse hacia arriba (Nota: la función es sólo adecuada para modelos provistos con su tubo móvil).

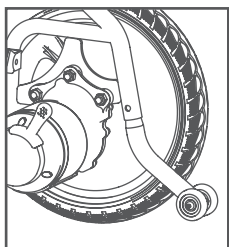


Figura 12

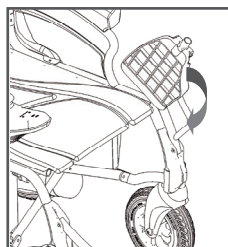


Figura 13

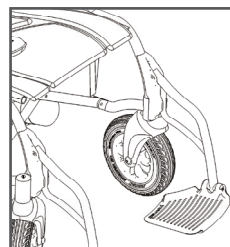


Figura 14

- Ajuste del controlador: siéntese en la silla de ruedas eléctrica, afloje el perno torx, empuje la varilla de fijación del control hacia atrás y hacia adelante a la posición adecuada y bloquee el perno torx, consulte la Figura 15. (El método de ajuste es el mismo si el control está instalado en el lado izquierdo).

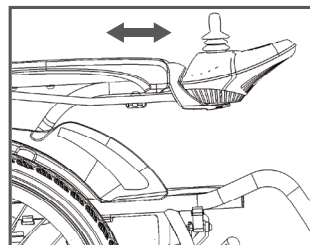


Figura 15

## 9. Reemplazar la batería:

- Presione el interruptor de encendido de la caja de la batería en la posición "O" para reemplazar la batería;

1. Si se utilizan baterías de plomo-ácido, se proporcionan cajas de baterías izquierda y derecha y cada caja de baterías contiene una batería de plomo-ácido: rojo en la batería indica el electrodo positivo y negro indica el electrodo negativo. La batería se sustituirá de la siguiente manera:

A. Afloje los 6 tornillos autopercutor desde el interior de la silla de ruedas eléctrica (es decir, la parte posterior de la caja de la batería) y abra la cubierta posterior, consulte la figura 22. El método es el mismo para los lados izquierdo y derecho;

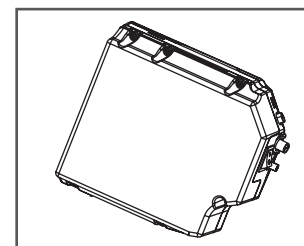


Figura 22

B. Saque la batería de la caja de la batería, retire los cables positivos y negativos con una llave inglesa, instale la batería nueva y coloque los cables positivos y negativos. El resto del mazo de cables permanecerá sin cambios.

C. Presta atención para distinguir entre lo positivo y lo negativo electrodos a ambos lados del arnés de cableado. Para los cables de conexión de la batería de la mano derecha, conecte el cable rojo con el electrodo positivo (+) y conecte el cable marrón con el electrodo negativo (-); para la batería de la izquierda, conecte el cable rojo con el electrodo positivo (+) y conecte el cable negro con el electrodo negativo (-).

2. Si se utilizan baterías de litio, se proporcionan cajas de baterías izquierda y derecha y cada caja de baterías contiene una batería de plomo-ácido: rojo en la batería indica el electrodo positivo y negro indica el electrodo negativo. La batería se sustituirá de la siguiente manera:

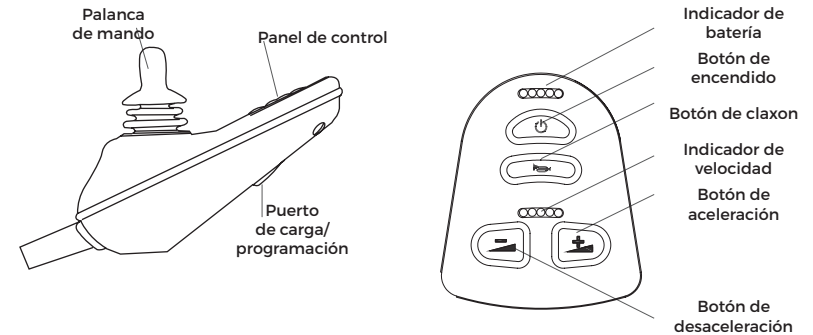
palanca de mando del panel de control para devolverlo automáticamente a su posición original y mida la distancia desde el momento en que soltó la palanca hasta que se detiene, si la distancia es mayor de lo que era originalmente, el efecto de frenado se reduce, si la distancia es superior a 1,5 m, póngase en contacto con el proveedor o el fabricante para su reparación.

• **Mantenimiento y servicio de batería:**

1. Preste atención al indicador de encendido en el panel del controlador: si el indicador verde no está encendido, cargue la batería lo antes posible; Si el indicador rojo está encendido, la capacidad de la batería es muy baja, cargue la batería inmediatamente para evitar que el voltaje de la batería baje demasiado, lo que afecta la vida útil de la batería.
2. La batería está marcada con señales obvias de electrodos **positivo / negativo** y se proporciona un conector confiable para garantizar la normalidad de conexión del circuito. **El circuito debe ser conectado solo por personal especializado.**
3. La batería está libre de mantenimiento y no requiere la reposición de líquido suplementario diariamente. Durante la carga, la temperatura de la batería aumentará, pero no debe exceder los 45 °C; si la temperatura supera los 45 °C, deje de cargar hasta que la temperatura descienda por debajo de 35 °C, si la silla de ruedas está estacionada durante mucho tiempo, recargue la batería al menos una vez al mes para mantener la salud de la misma.
4. La batería tiene vida útil, si el kilometraje del viaje es significativamente diferente al nominal después de un largo tiempo de funcionamiento normal, reemplace la batería.
5. No utilice la batería a temperaturas de  $\geq 50\text{ }^{\circ}\text{C}$  o  $\leq -20\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
6. Mantenga la batería limpia y seca; no golpee la batería con objetos duros; mantenga la batería de forma apropiada y en un lugar fuera del alcance de los niños.
7. El interruptor de encendido de la caja de la batería corta la energía de la misma y reduce el consumo de energía natural de la batería. Apague el interruptor de encendido de la caja de la batería cuando la silla de ruedas no se esté utilizando durante mucho tiempo.
8. **“Capacidad completa”:** Mantenga la batería a plena capacidad y cargue la batería de manera oportuna de acuerdo con el uso, de modo que la batería esté a “plena capacidad” a largo plazo.

# INSTRUCCIONES DE USO

## I. DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN DEL CONTROL



• **Palanca de mando**

La palanca de mando se utiliza para controlar la dirección y velocidad de la silla de ruedas. Sostenga la palanca con la mano para mover el equipo hacia adelante, hacia atrás y hacer giros; La dirección en la que se empuja la palanca de mando es la misma que tomará la silla de ruedas, cuanto más lejos se empuje la palanca del centro, mayor será la aceleración de la silla de ruedas, frenando automáticamente cuando se suelte la misma. NO empuje violentamente la palanca de mando cuando la silla de ruedas no se encuentre en movimiento para evitar accidentes.

• **Indicador de batería**

El indicador de batería muestra la capacidad de carga almacenada de la batería. Cuando todas las luces LED (dos verdes, una roja y una luz amarilla) están encendidas, indica que la capacidad de la batería está llena, cuando solo dos luces LED verdes están encendidas, indica que la capacidad de la batería es suficiente. Cuando solo las luces LED amarillas o rojas están encendidas, indica que la capacidad de la batería no es suficiente, cargue la silla de ruedas lo antes posible para garantizar la continuidad de la operación.

- **Velocímetro**

Muestra el ajuste de velocidad máxima de la silla de ruedas; 5 ajustes de velocidad están disponibles:

- 1ª marcha: velocidad mínima; 5ª marcha: Velocidad máxima.

- **Botón de claxon**

Presione este botón para hacer sonar el claxon.

- **Botón de aceleración**

Presione este botón para aumentar la configuración de velocidad. La marcha aumenta en un paso cada vez que se presione este botón y no aumentará después de alcanzada a la 5ª marcha.

- **Botón de desaceleración**

Presione este botón para disminuir la configuración de velocidad. La marcha disminuye en un paso cada vez que se presione este botón y no disminuirá después de alcanzada la 1ª marcha.

- **Interfaz USB**

La interfaz USB emite 5V0. 5A.

## II. CAMBIO ENTRE LA CONDUCCIÓN ELÉCTRICA

Para empujar manualmente la silla de ruedas en lugar de accionarse eléctricamente, mueva el embrague o el mango del motor izquierdo y derecho a la posición "Manual"; cuando quiera conducir eléctricamente, cambie el embrague o el mango a la posición "Eléctrico".

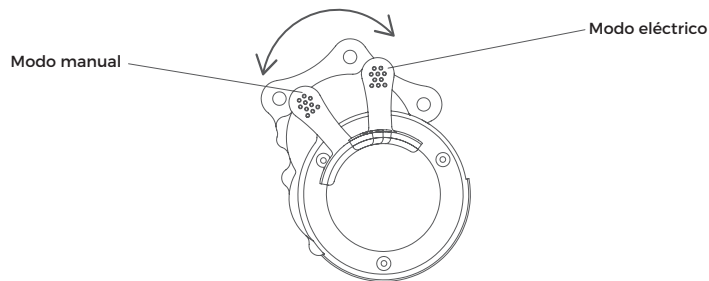


Figura 18

se filtrarán gradualmente si se almacenan durante mucho tiempo o no se usan, esto es normal; por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones para operar la silla de ruedas:

A. Cuando la presión del neumático no sea suficiente, (1) presione el neumático uniformemente con las manos, para que este y la llanta puedan ajustarse uniformemente; (2) infle el neumático al estado apropiado;

B. Cuando el neumático se desinfle: (1) Infle el neumático aproximadamente al 30% de su volumen total de aire, presione el neumático uniformemente con las manos, de modo que el neumático y la llanta puede ajustarse uniformemente; (2) infle el neumático al estado apropiado.

- **Cable:** Revise las partes eléctricas y cables de conexión para detectar cualquier daño, de haberlo, póngase en contacto con el proveedor para que personal especializado lo revise y repare. **NO intente repararlo usted mismo.**
- **Freno de mano:** El freno de mano evita que las ruedas se muevan después de estacionar la silla de ruedas y no se debe usar durante su conducción; compruebe si el freno se ha roto, de estarlo, se puede cambiar y ajustar.
- **Marco:** El revestimiento de la superficie del marco debe limpiarse con un paño suave y debe mantenerse limpio. **El uso de aceites y lubricantes está prohibido.** Si el marco se agrieta, póngase en contacto con el proveedor.
- **Servicio del panel de control:** Limpie cuidadosamente el panel de control y la palanca de mando con un paño humedecido con líquido limpiador diluido neutro. **Nunca use materiales abrasivos o detergentes alcohólicos para la limpieza.** Proteja el panel de control de daños durante el transporte de la silla de ruedas.
- **Motor:** Compruebe si hay alguna fuga de aceite o algún ruido extraño, de haberlo, póngase en contacto de inmediato con el proveedor o fabricante.
- **Mantenimiento de la fiabilidad del conector:** Compruebe con frecuencia que los tornillos y las tuercas de la carrocería estén bien apretados, haga los ajustes correspondientes (de ser necesario) para garantizar una conducción segura.
- **Cojín del respaldo del asiento:** Lave la funda del asiento y el respaldo con agua jabonosa diluida y tibia. Evite estacionar, mantener y/o almacenar la silla de ruedas en lugares húmedos.
- **Freno electromagnético:** Freno de servicio, deje que la silla de ruedas avance recta a la velocidad máxima sobre asfalto plano, Suelte la

Intervalo de inspección	Diario	Semana I	Mensual	Cada 3 meses	Cada 6 meses
Control				●	
Motor				●	
Conector				●	
Cojín de respaldo de asiento					●
Neumáticos					●
Freno electromagnético					●

Las piezas desgastadas deben reemplazarse de la siguiente manera (si es difícil de reemplazar, comuníquese con el proveedor o fabricante de inmediato):

- **Reemplazo de la rueda delantera:**
  1. Afloje los tornillos con una llave inglesa, retire la rueda delantera, instale la rueda delantera nueva, bloquee los tornillos, ajuste la tensión del tornillo y asegúrese de que la rueda delantera gire suavemente.
  2. **Sustitución de la rueda trasera:** Busque personal especializado que la reemplace o contacte al proveedor o fabricante.
  3. **Cojín del asiento (respaldo):** afloje los tornillos con un destornillador, retire el cojín del asiento (respaldo), instale el nuevo cojín del asiento (respaldo) y bloquee los tornillos con un destornillador.
  4. **Reemplazo del descansabrazos:** afloje los tornillos con una llave inglesa, retire el descansabrazos, coloque y ajuste el nuevo descansabrazos y bloquee los tornillos con una llave inglesa.
- **Batería:** Compruebe la capacidad restante de la batería, si esta llega al final de su vida útil, debe ser reemplazada; póngase en contacto con el proveedor o el fabricante o compre una batería con la misma especificación.
- **Presión de los neumáticos:** Se recomienda inflar los neumáticos de 200 X 45 - 110 y 310 X 50 - 203 a 260 kpa (máximo 325 kpa) e infle los neumáticos de 22 X 1.75 a 280 kpa (máximo 345 kpa), se puede ajustar en función del peso y la variación de la temperatura del aire; los neumáticos

### III. CARGADOR

Se recomienda a los clientes que compren el cargador de batería propuesto por la empresa: salida del cargador de batería de litio DC24V2A o 3A. El cargador debe cumplir con los requisitos de IEC60601-1.

#### NOTA

Mientras se carga, encienda el interruptor de encendido en la caja de baterías de la silla de ruedas eléctrica y apague el botón de encendido del controlador. Nota: el interruptor de encendido de la caja de la batería se apaga cuando se entrega. Asegúrese de encender el interruptor de encendido mientras se carga. El interruptor se encuentra en la parte posterior de la caja de batería derecha:

"I": ENCENDIDO y "O": APAGADO, consulte la Figura 19.

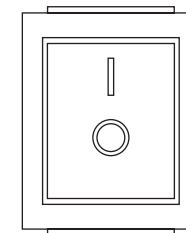


Figura 19

#### NOTA

Inserte el enchufe de salida del cargador en la ranura inferior del controlador, consulte la Figura 20.

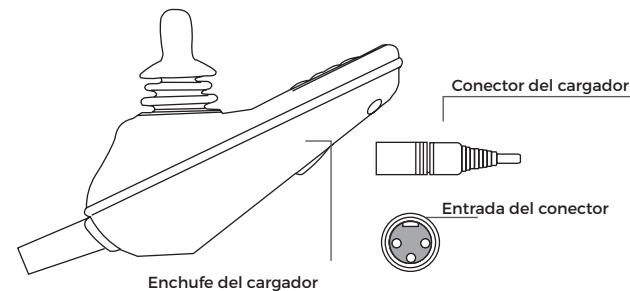


Figura 20

Para garantizar la exactitud del circuito, no cambie arbitrariamente el circuito. Para evitar quemaduras o incendios, no desconecte el circuito de la batería durante la carga.

#### IV. PASOS PARA UNA CONDUCCIÓN NORMAL

- Encienda el interruptor de la batería en la caja de la batería y presione "I" para cambiarlo a la condición normal de funcionamiento, consulte la Figura 19.
- Tire de la palanca del embrague de los dos motores o del mango de la posición "Manual" a "Eléctrica".

##### NOTA

No cambie el embrague de la palanca de mando en una pendiente. Al cambiar en una carretera nivelada, se recomienda girar ligeramente la rueda trasera y luego hacer el cambio.

- Presione el botón de encendido del controlador para verificar si la silla de ruedas eléctrica frena de manera efectiva. Si la silla de ruedas no se puede empujar, indica que el freno electrónico es válido, de lo contrario debe comunicarse con el distribuidor o fabricante.
- Levante los pedales, siéntese en la silla de ruedas eléctrica y luego baje los pedales.

##### NOTA

No entre o salga de la silla de ruedas eléctrica usando el pedal. Esto puede hacer que la silla de ruedas eléctrica se vuelque.

- Siéntese en la silla de ruedas eléctrica, encienda la alimentación del controlador (mantenga presionado el botón ligeramente durante un segundo) y la luz indicadora se encenderá. En este momento, la palanca de mando debe estar en la posición central.
- Centre su atención en el control de la silla de ruedas, que es especialmente importante para la conducción por primera vez, confirme que el freno de mano está en el estado de "no frenado" antes de conducir; La palanca de mando puede controlar la dirección y velocidad simultáneamente, el freno electromagnético hace clic y se libera cuando se empuja lentamente la palanca hacia la dirección de conducción, y la silla de ruedas eléctrica comenzará a moverse; aumentar el rango de empuje de la palanca para acelerar, disminuir el rango para desacelerar.
- Si es necesario detener la silla de ruedas eléctrica en movimiento, simplemente suelte y restablezca la palanca de mando; si de repente tira de la palanca o presiona el botón de encendido del controlador durante el movimiento hacia adelante, la silla de ruedas se detendrá rápidamente.

- Cuando la silla de ruedas se detenga en una pendiente, si el freno electromagnético se rompe o el motor está en la posición "Manual" u otras condiciones, puede tirar del freno de mano en la dirección que se muestra en la Figura 21.

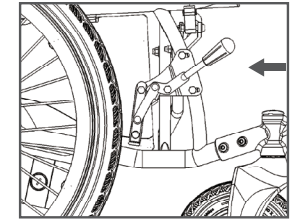


Figura 21

- El botón de ajuste de velocidad del panel de control puede ajustar la velocidad de la silla de ruedas eléctrica. El ocupante debe seleccionar la velocidad máxima de acuerdo con su condición física y las condiciones de la carretera.
- La silla de ruedas eléctrica es adecuada para conducir en carreteras planas. Se pueden causar daños al sistema de transmisión y control cuando se conduce en carreteras fangosas, huecas o irregulares.
- El ángulo del respaldo para la silla de ruedas eléctrica ajustable con respaldo no se ajustará cuando esté en pendiente. El respaldo debe mantenerse en el estado vertical.

#### V. MANTENIMIENTO Y SERVICIO DIARIO

##### NOTA

Antes de realizar el mantenimiento, presione el interruptor de encendido de la caja de la batería hasta el estado "O".

- Se recomienda encarecidamente que el personal especializado ajuste y reemplace las piezas desgastadas o que se ponga en contacto con el fabricante.

Intervalo de inspección	Diario	Semana I	Mensual	Cada 3 meses	Cada 6 meses
Batería	●				
Presión de los neumáticos	●				
Cableado		●			
Freno de mano			●		
Marco				●	